

Lázeňská POHODA

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ MĚSTSKÝCH SLATINNÝCH LÁZŇÍ TŘEBONĚ



Dobrý den,

dnes se k vám dostává již druhé číslo časopisu Lázeňská POHODA.

Doufáme, že vás zaujme a že se v něm opět dočtete nové zajímavosti o životě Městských slatinných lázní Třeboně.

V tomto čísle si můžete přečíst o nominaci naší pizzeria restaurace Top-Spin do soutěže Havana Clubu, dále o úspěchu Lázní Aurora při vyhlášení výsledků soutěže Lázně roku ČR, nebude chybět ani pravidelná rubrika o „indikacích“, se kterými k nám hosté jezdí, a doufáme, že vás potěší i rozhovor s mistry světa v hodu oštěpem Barbarou Špotákovou.

Při čtení časopisu vám přejeme příjemnou POHODU.

Ing. Martin Blažek, prokurista
Bertiny lázně Třeboně

OCENĚNÍ PRO LÁZŇĚ AURORA

Cena Lázně roku do Třeboně!

Začátkem října vyvrcholil v Karlových Varech Lázeňský festival, který byl spolu se 40. ročníkem Tourfilmu a 10. konferencí Sdružení lázeňských míst ČR součástí propagační akce českého lázeňství nazvané Karlovarský týden.

Třeboňské lázně v něm zaznamenaly hned několikrát ocenění. Do nejužšího výběru soutěže o hlavní cenu Lázně roku 2007 byly nominovány Lázně Aurora v Třeboně, Léčebné lázně Jáchymov a Lázeňská společnost Miramare Luhačovice, která nakonec hlavní cenu čtvrtého Lázeňského festivalu obdržela. Třeboňské lázně však z rukou ředitele festivalu Jaroslava Doliny obdržely další cenu, kterou je Cena poroty Lázně roku 2007. Porota festivalu vycházela při hodnocení adeptů na jednotlivá ocenění ze tří základních kritérií, kterými jsou využívání přírodních zdrojů při léčbě, spolupráce s vládní agenturou na podporu cestovního ruchu CzechTourism a kvalita snímku natočeného o hodnoceném subjektu.

Cenu primátorky Karlových Varů Veroniky Vlkové převzalo za dlouholetý přínos



Prokurista Lázní Aurora Ing. Bc. Zdeněk Chaloupka s trofejí Ceny poroty Lázně roku 2007.

rozvoji lázeňské medicíny Kolegium karlovarských lázeňských lékařů.

Kromě výše uvedených cen byla v oboru lázeňství udělována odborným časopisem COT business ještě cena Trendy kluci, která oceňuje přínos lázeňských manažerů pro rozvoj českého lázeňství a pro jeho propagaci. Kromě vítězného páru (MUDr. Eduard Bláha a Ing. Martin Plachý) byl do trojice nominací zařazen i prokurista Lázní Aurora Ing. Bc. Zdeněk Chaloupka. ~ -red-

BERTINY LÁZNE NABÍZEJÍ KONDIČNÍ KULTURISTIKU S TRENÉREM!

Novinka: Fitness s trenérem!

Od 1. října nabízejí Bertiny lázně ve svém moderním fitnessu jedinečnou příležitost, jak zkrášlit své tělo, a to – kondiční kulturistiku s trenérem! Fitnesscentrum je otevřeno denně od 8.00 do 20.00 hodin a trenér Vladimír Pánek je přítomen každé pondělí a úterý



Rozhovor s Vladimírem Pánkem přinášíme na jiném místě POHODY

od 15.00 do 17.00 hodina v pátek od 11.00 do 13.00 hodin. Trenér kondiční kulturistiky na vás dohlédne a poradí nejen při cvičení, ale také například sestaví tréninkový plán pro začátečníky, ženy i pokročilé, poradí ohledně vyvážené racionální stravy, na přání změřit tělesný tuk apod. A hlavně, veškerá činnost kondičního trenéra vás nestojí ani korunu, takže za 90 minut cvičení ve „fítku“ zaplatíte 60 korun, ať se trápíte sami, či pod odborným dohledem trenéra!

Služeb trenéra mohou za stejných podmínek samozřejmě využít jak hosté Bertiných lázní, Lázní Aurora, tak i široká veřejnost. Telefon na Vladimíra Pánka: 602 476 599. ~ -red-

NAŠI HOSTÉ

V říjnu jste mezi lázeňskými hosty, kteří se zde léčili, odpočívali či sbírali síly, mohli potkat například:

- JIŘÍHO LANGMAJERA (herec)
- JIŘINU BOHDALOVOU (herečka)
- JIŘÍHO HOLÉHO (herec)
- SESTRY JITKU A KATEŘINU BĀRTŮ (scenáristky)
- BARBORU ŠPOTÁKOVOU (atletka)
- Sřtelecký reprezentační tým: ŠĀRKU KŮRKOVOU, TOMĀŠE JEŘÁBKU, PETRA ŠMOLU, PAVLU KALNOU, LUCII VALOVOU, ADĚLU ŠYKOROVOU, MARTINA TENKA, MARTINA STRNADA, PETRU HYKOVOU, LENKU MARUŠKOVOU, PETRA KŮRKU, JANA FIEDLERA, BEDŘIŠKU HYKOVOU, LEOŠE HLAVÁČKA a další

TOP-SPIN

NAŠE BARMANKY V AKCI

V červenci byla v areálu Bertiných lázní otevřena pizzeria restaurace Top-Spin. Specialitou je mj. provoz restaurace do 2.00 hodin ráno, velkoplšné obrazovky se sportovními přenosy a také mícháné nápoje, jejichž obliba neustále roste. A právě kvůli mícháným nápojům byl Top-Spin nominován firmou Becher mezi deset nejlepších podniků v jižních Čechách, které se utkaly (po naší uzávěrci – 26. října) v soutěži Havana Club Tour de Bar 2007.

Šéf stravovacího úseku Bertiných lázní Jiří Ziegler nakonec do soutěže vybral tu hezčí část barmanského kvarteta – slečny Kristýnu Němcovou a Lenku Nocarovou, které okamžitě začaly s pečlivým tréninkem. K tomu jim napomáhá i tzv. happy hour od 19.00 do 20.00 hodin, kdy host za jeden objednaný mícháný nápoj dostane druhý zdarma. O umístění našich barmanek a průběhu soutěže vás budeme informovat v příštím čísle.



Naše barmanky patří mezi deset nejlepších v jižních Čechách – zleva Kristýna Němcová, Lenka Nocarová

WELLNESSCENTRUM LÁZNĚ AURORA

Ohlédnutí za prvním rokem provozu

V uplynulém měsíci tomu byl rok od chvíle, kdy bylo v Lázních Aurora dokončeno a slavnostně otevřeno celé wellnesscentrum Aqua viva, do něhož jsme vkládali velké naděje.

Velice nás těší, že vy, naši klienti, jste wellnesscentrum přijali tak příznivě a hojně

je využíváte. Za rok provozu navštívilo naše wellnesscentrum více než 270 tisíc návštěvníků, v letních měsících je to často přes tisíc osob denně.

Ale není vše úplně jednoduché a tak říkájíc růžově. Agresivita prostředí vyvolaná mírně slanou vodou v kombinaci

s relativně vysokou teplotou a vlhkostí vzduchu se už za pouhý rok silně „podepsala“ na některých konstrukcích a technickém vybavení wellnesscentra. Protože chceme zachovat i nadále pěkné prostředí, zejména v bazénovém komplexu, již v těchto dnech obměňujeme veškerý odpočinkový nábytek wellnesscentra. Navíc během vánoční provozní přestávky budeme muset zasáhnout i do některých konstrukcí, jako je například schodiště k parní kabině.

Protože vnímáme vaše další požadavky a potřeby, provedli jsme v letošním roce kompletní modernizaci sauny wellnesscentra a připravujeme projekt další přístavby, kde by měly být umístěny nové moderní a vyhledávané relaxační a rekonvalescenční procedury.



Doufáme, že naše wellnesscentrum Aqua viva i Lázně Aurora opět navštívíte a těšíme se na váš pobyt. ~

Ing. Bc. Zdeněk Chaloupka,
prokurista Lázní Aurora



NÁŠ HOST: BARBORA ŠPOTÁKOVÁ

Mistryně světa v Bertě

Od 1. do 7. října regenerovala v Bertiných lázních v Třeboni letošní mistryně světa a vítězka Světového atletického finále v hodů oštěpem Barbora Špotáková.

u Rožmberku a u pomníčku Emy Destinové.

Je tady nádherně, díky rovinatému terénu se dá „kochat krajinou“. Krásné jsou

Co vás nyní čeká?

Příští dva týdny ještě odpočinek, ale na konci října už jedeme na Churáňov na kola. Před Vánoci začíná příprava.

Vybrala jste si oštěp, jste bývalá sedmibojařka, neměnila byste?

Určitě ne. Kromě toho, že mě oštěp baví, je pro ženu sympatické, že nepotřebuje extrémně nabývat svalovou hmotu. Oštěp není o síle, ale o technice. Určitě také díky tomu tolik nesvádí k užívání nedovolených prostředků, což je moc dobře. Je to nejněžnější disciplína z vrhů. Ráda běhám, kopce nebo překážky, to mě nejvíc baví a byla jsem ráda, že trénink na oštěp jsem nemusela téměř měnit. Nemusím 4x týdně do posilovny. Trénink víceboje je hodně podobný, tak jsem moc spokojená.

Myslíte, že vám pobyt v treboňských lázních něco přinese?

Ano, a také doufám, že se do Třeboně vrátím. Jenom jsem doufala, že mediální zájem o mě nebude tak velký. Kdybych trávila pobyt např. v Řecku u moře, tak si mě nikdo nevšimne, což se tady úplně nestalo. Nevadí mi to, ale tolik jsem si neodpočinula. Je to asi největší změna po úspěchu ve Stuttgartu a zlatém mistrovství světa v Japonsku. Ale na druhou stranu jsem tady poznala spoustu nových a zajímavých lidí, což je příjemné.



Jak se vám v Třeboni líbí a je něco, co vám na Třeboni vadí?

Líbí se mi, jak je Třeboň zelená, parky, krásná vilová čtvrt za Komenského sady. Pak si tady s přítelem užíváme ryb. Každý večer zkusíme jiné, a to je pro nás příjemnou novinkou. Byli jsme v Jindřichově Hradci, plánujeme Hlubokou nebo Krumlov. Snažíme se kraj poznat a nasát všemi smysly.

Jaké jsou vaše nejbližší plány do budoucna?

Nabít energii na přípravu, abych dostala chuť trénovat a tvrdě makat. Poslední závod jsem měla 23. září, potom jsem byla na vojenském výcviku ve Vyškově, takže jsem hodně unavená.

Text a foto: Mária Pfeiferová



Proč jste si vybrala k odpočinku zrovna Třeboň, Bertiny lázně a hotel Zlatá hvězda?

Na doporučení. Jezdil sem např. Honza Železný, Sváta Ton, Tomáš Dvořák a ti tady byli spokojeni. Navíc jsem nikdy nebyla v lázních ani delší dobu v jižních Čechách, tak jsem to chtěla vyzkoušet a poznat jihočeskou krajinu.

Užíváte si to tu?

Určitě, byli jsme dvakrát na kole,

dlouhé hráze, kde se dá jet ve dvou, nádherně vybarvená příroda.

Jaké procedury jste si u nás oblíbila?

Výborný je přístroj Vasotrain na lymfodrenáž a pak je příjemné individuální cvičení. Slatina je příjemná, ale zvláštní v tom, že člověka zatíží a cítí se po ní unavený. Plánovala jsem si tady víc aktivit, ale cítím se po závodění hodně unavená, takže spíš relaxuji, regeneruji a odpočívám.

INDIKACE

Bechtěrevova nemoc

Bechtěrevova nemoc nebo též ankylozující spondylitida (z řeckého ankylos – křivý, spondylos – obratel) je dlouhodobé zánětlivé onemocnění páteře. Onemocnění popsal v roce 1892 ruský neurolog a psychiatr Vladimír Michajlovič Bechtěrev (1857–1927), ale lidstvo se s ním potýká mnohem déle. Změny na páteři, charakteristické pro tuto chorobu, můžeme vystopovat již u některých staroegyptských mumii.

V první řadě postihuje tzv. sakroiliakální skloubení (kloub mezi křížovou kostí a pánví) a ostatní klouby páteře. Začíná zpravidla bolestmi v kříži, pak i v oblasti hrudní páteře, kde probíhající zánětlivé procesy omezují rozsah dýchacích pohybů. Důsledkem je postupné tuhnutí až ankylóza (úplné ztuhnutí) páteře. Zánětliv-

vý proces se objevuje i na ostatních kloubech, zvláště kyčelních.

Příčina nemoci není dosud zcela známa. Spekuluje se o účasti nejrůznějších infekčních a imunogenetických faktorů. Jde v podstatě o imunitní reakci organismu proti vlastním tkáním. Co zánět způsobuje, zatím nevíme. Příčinou by mohla být přítomnost antigenu (tj. cizorodé látky) HLA-B27. Ten je zjišťován v krvi u 90–95 % nemocných, ale ne všichni nositelé tohoto antigenu onemocní, krom toho se tento antigen vyskytuje přibližně u desetiiny naprosto zdravé populace. Zdá se tedy, že tento antigen sice sám onemocnění nevyvolává, ale zvyšuje jeho riziko.

Bohužel Bechtěrevova choroba není ani při dnešních léčebných možnostech zcela vyléčitelná. Podávají se hlavně speciální



léky zaměřené na působení proti zánětlivému procesu. Nedílnou součástí léčby je tedy především rehabilitace, díky níž je možné zpomalit rozvoj nemoci i její další průběh. Velmi vhodná je každoroční lázeňská léčba, kde jsou speciální lázeňské programy určité pro pacienty s touto chorobou. Nejdůležitějším faktorem v léčbě této choroby

však zůstává každodenní rozvíčování celé páteře a provádění dechových cvičení, která významně zpomalí a oddálí invalidizující následky této nemoci.

Mgr. Marek Zeman,
fyzioterapeut,
Bertiny lázně Třeboň

ROZHOVOR

Kondiční kulturistika pro každého

Vladimír Pánek má trenérské zkoušky, a tak se dohodl s vedením Bertiných lázní, že bude v novém sportovním areálu působit jako správce a zároveň coby trenér kondiční kulturistiky.

Komu jsou určeny vaše služby trenéra kondiční kulturistiky?

Každému návštěvníkovi fitnessu – jak lázeňským hostům, tak všem ostatním. Pro hosty spíše připadá v úvahu rekondiční kulturistika, pro ostatní kondiční s případným budováním svalové hmoty. Pro kohokoli připravím tréninkový plán podle jeho potřeb a možností. V první

řadě každému ukážu, jaké cviky dělat, a předvedu techniku cvičení.

Fitnesscentra v poslední době navštěvují i ženy, které mají specifické požadavky...

Ženy většinou chtějí zhubnout v sedacích a břišních partiích. K tomu jim samozřejmě poradím, jak upravit stravu. To je základ. Netvrším hubnout a přecházet na diety, ale – upravit stravu, k tomu 3x týdně hodinu cvičit.

Mluvil jste o poradenství a přípravě tréninkových plánů, o cvičení pod vašim dohledem. Na kolik přijde jedna hodina?

Pro všechny návštěvníky fitnessu v Bertiných lázních to je zdarma. Hodina a půl ve „fitku“, a to ať s trenérem, či bez, stojí 60 korun. Mé poradenství a tréninkové plány jsou zcela zdarma.

Jde nám o to, aby lidé začali cvičit, ale ne nesmyslně. Nedávno se mi tu stalo, že přišly dvě slečny, začaly zvedat činky. Očividně byly v podobném zařízení poprvé v životě, ale nechtěly poradit. Přitom si mohly jednoduše ublížit, vždyť ani nevěděly, jak se některé stroje obsluhují. **-red-**



Restaurace ADÉLA

V nekuřáckém prostředí vyhlášené restaurace Adéla si od 19. listopadu do 2. prosince můžete pochutnat na



ZVĚŘINOVÉ KUCHYNI...

Od 11. listopadu podáváme

SVATOMARTINSKÉ VÍNO a MARTINSKOU HUSU

- navíc každý den od 14.00 do 17.00 hodin můžete dostat kávu a jablčný závin zdarma
- polední menu za 70 korun
- rezervace salonku pro soukromé nebo služební účely
- možnost nákupu poukázek do restaurace
- Bertiny lázně Třeboň, tel.: 384 754 436

Top-Spin PIZZA RESTAURANT



- každý den **ŠTASTNÁ HODINKA** (happy hour)
- pizzy, saláty, těstoviny a míchané nápoje
- za každou pátou pizzu s sebou: **JEDNA PIZZA ZDARMA** (5 + 1)
- kuchyň otevřena do 2.00 hodin
- bowling od 14.00 do 19.00 hod. (170 Kč/hod.) od 19.00 do 02.00 hod. (200 Kč/hod.)
- sledování sportovních přenosů na šesti velkoplošných obrazovkách (výběr šesti sportovních stanic)
- možnost pořádání firemních akcí
- nákup dárkových poukázek do restaurantu
- Bertiny lázně Třeboň, tel.: 384 754 400

Restaurace Harmonie

V době podzimních výlovů a honů vás srdečně zveme na rybí a zvěřinové speciality do nekuřácké restaurace Harmonie. Navíc si vás od 9. do 11. listopadu dovolujeme pozvat na **SVATOMARTINSKOU HUSU...**

a od 11. listopadu také na **SVATOMARTINSKÉ VÍNO.**

Otevřeno denně: 12.00 – 23.00 hodin

Těšíme se na vaši návštěvu!

Restaurace Harmonie, Lázně Aurora Třeboň
tel.: 384 750 677, www.aurora.cz



Přehled kulturních akcí v městských lázních na listopad

LÁZNĚ AURORA

4. 11.	ne	19.00	TANEČNÍ VEČÍREK, Dixie, vstupné 25 Kč	(H)
5. 11.	po	19.00	UKÁZKA PLETENÝCH VÝROBKŮ české firmy	(S)
6. 11.	út	19.00	KONCERT PAVLA NOVÁKA a jeho kapely, vstupné 70 Kč	(S)
7. 11.	st	9.00-15.00	PŘEDVÁDĚCÍ VÝSTAVA Palíčkové krajky	(S)
		19.00	PŘEDNÁŠKA „Jak najít sama sebe a svoji vnitřní krásu“, I. Kocandová	(Č)
8. 11.	čt	19.00	TANEČNÍ VEČER, Regent, vstupné 30 Kč	(S)
9. 11.	pá	19.00	KONCERT, Třeboňští piščí, vstupné 50 Kč	(S)
11. 11.	ne	19.00	TANEČNÍ VEČÍREK, Sono, vstupné 25 Kč	(H)
12. 11.	po	19.00	KONCERT „Po starých zámeckých schodech“, Hašlerovy písně zpívá a průvodním slovem provází Karel Šedivý, vstupné 50 Kč	(S)
13. 11.	út	19.00	PŘEDNÁŠKA „Třeboň v době Rožmberků“, PhDr. Jiřina Psiková	(Č)
		19.00	TANEČNÍ VEČÍREK, Prot-studio, vstupné 25 Kč	(H)
14. 11.	st	19.00	KONCERT členů opery ND v Praze, „Z operet a muzikálů“, Ivana Ročková – mezzosoprán, Jiří Příbyl – bas, klavírní doprovod, vstupné 50 Kč	(S)
15. 11.	čt	19.00	TANEČNÍ VEČER, Kvintet swingového orchestru ČB, vstupné 30 Kč	(S)
18. 11.	ne	19.00	TANEČNÍ VEČÍREK, Krystal, vstupné 25 Kč	(H)
20. 11.	út	9.00-13.00	VÝSTAVA magnetických šperků	
		19.00	TANEČNÍ VEČÍREK, Face, vstupné 25 Kč	(H)
21. 11.	st	19.00	KONCERT, Swingový orchestr Českého rozhlasu Č. Budějovice, zpěv: A. Čechová, P. Chlebičková a J. Zíka, vstupné 70 Kč	(S)
22. 11.	čt	19.00	TANEČNÍ VEČÍREK, Dixie, vstupné 30 Kč	(S)
25. 11.	ne	19.00	TANEČNÍ VEČÍREK, Sono, vstupné 25 Kč	(H)
26. 11.	po	9.00-13.00	VÝSTAVA bižuterních a pozlacených šperků	
		19.00	KONCERT ZUŠ Třeboň, vstupné dobrovolné	(S)
27. 11.	út	19.00	TANEČNÍ VEČÍREK, Prot-studio, vstupné 25 Kč	(H)
28. 11.	st	19.30	KONCERT, Třeboňský lázeňský symfonický orchestr, dirigent J. Kohout, vstupné 50 Kč	(S)
29. 11.	čt	19.00	TANEČNÍ VEČÍREK, Regent, vstupné 30 Kč	(S)

PŘIPRAVUJEME NA PROSINEC 2007:

3. 12.	ADVENTNÍ KONCERT Lady Hadačové (soprán – Státní opera Praha)
6. 12.	KONCERT českobudějovických Nezmarů
11. 12.	ADVENTNÍ KONCERT Třeboňských piščíů

S – společenský sál, H – restaurace Harmonie, Č – čítárna

KÁŽDÉ ÚTERÝ ve 14.00 hodin prohlídka zámku Třeboň

KÁŽDOU STŘEDU ve 14.00 hodin prohlídka expozice Krajina a lidé

KÁŽDÝ ČTVRTEK ve 13.45 hodin prohlídka kostela P. M. Královny a sv. Jiljí

KÁŽDÝ PÁTEK ve 14.00 hodin prohlídka Schwarzenberské hrobky

Na tyto prohlídky je nutné se přihlásit v kulturním oddělení Lázní Aurora.

PROVOZNÍ DOBA KULTURNÍHO ODDĚLENÍ: pondělí– pátek: 7.30–13.30 hodin
Ing. Marie Košinová, tel.: 384 750 127, e-mail: kultura@aurora.cz

BERTINY LÁZNĚ

5. 11.	po	19.00	TANEČNÍ VEČER, hraje: Krystal, vstupné 30 Kč	(A)
7. 11.	st	19.00	TANEČNÍ VEČER, hraje: Rosa, vstupné 30 Kč	(A)
		15.00	PŘEDNÁŠKA „Léčivá síla rašeliny a slatiny“, přednáší: doc. MUDr. Petr Petr, Ph.D.	(DB)
8. 11.	čt	19.00	KVINTET SWINGOVÉHO ORCHESTRU, vstupné 30 Kč	(A)
9. 11.	pá	19.00	PŘEDNÁŠKA „Křčín a jiné rybníkářské kuriozity“, přednáší: Ing. Miroslav Hule	(DB)
12. 11.	po	19.00	TANEČNÍ VEČER, hraje: Obzor, vstupné 30 Kč	(A)
13. 11.	út	19.00	PŘEDNÁŠKA „Aloe vera jako pomocník“ (přírodní léčba a péče s Aloe vera)	(DB)
14. 11.	st	19.00	TANEČNÍ VEČER, hraje: Relax, vstupné 30 Kč	(A)
15. 11.	čt	19.00	VIZÁŽISTKA A KOSMETIKA, paní Kocandová	(DB)
19. 11.	po	19.00	TANEČNÍ VEČER, hraje: Česká Pohoda, vstupné 30 Kč	(A)
21. 11.	st	19.00	TANEČNÍ VEČER v rytmu DISKO, DJ Roman Zvánovec, vstupné 30 Kč	(A)
		15.00	PŘEDNÁŠKA „Léčivá síla rašeliny a slatiny“, přednáší: doc. MUDr. Petr Petr, Ph.D.	(DB)
23. 11.	pá	19.00	PŘEDNÁŠKA „Křčín a jiné rybníkářské kuriozity“, přednáší: Ing. Miroslav Hule	(DB)
26. 11.	po	19.00	TANEČNÍ VEČER, hraje: SONO, vstupné 30 Kč	(A)
27. 11.	út	19.00	VIZÁŽISTKA A KOSMETIKA, paní Kocandová	(DB)
28. 11.	st	19.00	TANEČNÍ VEČER, hraje: Merytan, vstupné 30 Kč	(A)

DB – denní bar v 1. poschodí lázní (denně 7.00–17.00 hod., tel.: 384 754 480)

A – první nekuřácká restaurace Adéla (denně 11.00–23.00 hod., tel.: 384 754 436)

KÁŽDÉ ÚTERÝ od 14.00 hodin prohlídka zámku, odchod z recepcce ve 13.30 hodin

KÁŽDOU STŘEDU od 14.00 hodin prohlídka expozice Třeboňsko a lidé

KÁŽDÝ ČTVRTEK prohlídka kostela sv. Jiljí a křížové chodby (info v kulturním oddělení)

KÁŽDÝ PÁTEK od 14.00 hodin prohlídka Schwarzenberské hrobky, odjezd z recepcce ve 13.30 hodin

Na všechny prohlídky je nutné se předem přihlásit!

Informujte se též o výletech na níže uvedeném telefonním čísle. Pořádáme pravidelné výlety do okolí Třeboň, Rakouska, historicky významných měst jižních Čech, zájezdy na otáčivé hlediště v Českém Krumlově.

PROVOZNÍ DOBA KULTURNÍHO ODDĚLENÍ:

pondělí, středa, čtvrtek: 8.30–14.00 hodin; úterý, pátek: 8.30–13.30 hodin

Petra Kubátová, DiS., tel.: 384 754 455, e-mail: kultura@berta.cz

Bowling Bar



Nezapomeňte si včas rezervovat bowling pro své vánoční firemní setkání!

Bowling Bar, Lázně Aurora Třeboň
Rezervace drah: 384 750 331, 384 750 444

OTEVŘENO 16:00 – 2:00

Nepřehlédněte: Soutěž o ceny!

Chcete nový katalog?

Lázně Aurora i Bertiny lázně Třeboň připravily pro své klienty nový katalog svých služeb na rok 2008.

Každý si o něj může nyní napsat na adresu:

Eva Götzová, obchodní oddělení

Lázně Aurora, s. r. o., Lázeňská 1001, 379 13 Třeboň

Spolu se žádostí do obálky vložte vystřižený kupon se svou adresou. Katalog obdržíte zdarma, a pakliže na obálce bude poštovní razítko s datem do 30. 11. 2007, budete zařazeni do slosování o víkendový pobyt pro dvě osoby (dle výběru) a další zajímavé ceny (slatinné koupele apod.). Zároveň se odesláním výše zmíněného kuponu stanete pravidelnými odběrateli měsíčníku Lázeňská POHODA, který vám bude také zdarma doručován na uvedenou adresu. Odpovídat můžete i zasláním svých údajů e-mailem na adresu: gotzova@aurora.cz. Měsíčník vám pak může chodit elektronicky přímo do vaší e-mailové schránky.

ODPOVĚDNÍ KUPON

objednávám katalog Lázní Aurora _____ ks

objednávám katalog Bertiny lázní _____ ks

Objednávám zaslání Lázeňské pohody zdarma ano ne

titul, jméno: _____

příjmení: _____

e-mail/tel. *: _____

ulice, č. p.: _____

PŠČ, obec: _____ podpis: _____

* nepovinný údaj

TIRÁŽ

VYDÁVÁ:

Lázně Aurora, s. r. o. Bertiny lázně Třeboň, s. r. o.
Lázeňská 1001 Tylova 1
379 13 Třeboň 379 15 Třeboň
www.aurora.cz www.berta.cz

REDAKČNÍ RADA:

MUDr. Jaroslav Bican, Ing. Martin Blažek,
Ing. Bc. Zdeněk Chaloupka,
Ing. Sabina Kodlová, Roman Růžička

Neprodejně.